



# Thalner Dorfzeitung

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Thalheim AG

Nr. 1'060 vom 20. August 2024

Erscheint jeden zweiten Dienstag

---

## Mitteilungen Gemeinderat und Verwaltung

### Stromtarife 2025 der Elektrizitätsversorgung Thalheim (EVT)

Bekanntlich müssen die Strompreise für das Folgejahr bis Ende August des Vorjahres festgelegt und publiziert werden. Da die nächste Dorfzeitung erst im September erscheint, machen wir darauf aufmerksam, dass die Stromtarife 2025 Ende August auf der Webseite unserer Gemeinde fristgerecht bekannt gegeben werden.

*Der Gemeinderat*

---

### Altpapier-, Karton- und Styroporsammlung

Die Altpapier- und Kartonsammlung findet statt am

**Samstag, 07. September 2024, 08.30 – 11.00 Uhr**

Das Sammelgut kann beim Gemeindegeschopf (unterhalb der Kirche) abgegeben werden.

Papier und Karton sind streng separat zu sammeln (zwei verschiedene Container). Die Papiermulde steht unterhalb der Mauer, diejenige für den Karton vor dem Gemeindegeschopf.

Weiter ist darauf zu achten, dass nur Styropor abgegeben werden darf. Andere Materialien, die in Verpackungen ebenfalls zum Schutz des Inhalts dienen, sehen Styropor sehr ähnlich, sind jedoch aus Kunststoff und werden nicht entgegengenommen. Für das Styropor steht ein separater Sammelbehälter unter dem Vordach des Gemeindegeschopfs.

Neu stehen die Mulden bereits am Freitag vor dem Sammeltag bereit. Das Sammelgut ist in den entsprechenden Container zu werfen. Das Deponieren vor dem Gemeindegeschopf wird nicht mehr geduldet.

Wer keine Möglichkeit hat, Papier und Karton selber zu bringen, meldet sich bitte bei der Gemeindeverwaltung unter 056 443 12 84. Die Bündel werden dann abgeholt.

*Gemeinderat und Gemeindegewerk*

---

### Sperrgut-, Elektro- und Elektronikschrottsammlung - Voranzeige

Am Samstag, 14. September 2024, findet beim Gemeindegeschopf neben der Kirche von 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr die jährliche Sperrgut-, Elektro- und Elektronikschrottsammlung statt.

Detaillierte Informationen dazu werden in der Thalner Dorfzeitung Nr. 1'061 vom 03. September 2024 publiziert. Oder Sie finden diese bereits heute im Abfallkalender oder im Onlineschalter auf unserer Homepage unter [www.thalheim-ag.ch](http://www.thalheim-ag.ch) oder unter der Rubrik Verwaltung/Entsorgung.

*Bauamt Thalheim*

## Verfallsanzeigen Steuern – fristgerechte Bezahlung lohnt sich

Die Steuerpflichtigen erhalten im September eine Anzeige für noch offene provisorische Kantons- und Gemeindesteuern des laufenden Jahres. Damit wird angezeigt, welche Beiträge bereits bezahlt beziehungsweise was dem Steuerkonto gutgeschrieben wurde. Der Restbetrag ist per Ende Oktober 2024 zur Zahlung fällig.

Eine fristgerechte Bezahlung lohnt sich, denn ab 1. November 2024 wird aufgrund der kantonalen Gesetzgebung auf dem noch offenen Betrag ein Verzugszins von 5,0 Prozent berechnet. Im November werden offene Steuern kostenpflichtig gemahnt (CHF 35.00 Mahngebühr). Besteht im Januar 2025 noch ein Ausstand, kann die Forderung ohne weitere Vorankündigung betrieben werden, was eine zusätzliche Gebühr von CHF 100.00 verursacht (zusätzlich zu den Betriebskosten).

Sollte der provisorisch fakturierte Betrag gemäss eigener Berechnung wesentlich zu hoch sein, ist mit der Abteilung Steuern (Tel. 056 443 12 84 oder [steuern@thalheim-ag.ch](mailto:steuern@thalheim-ag.ch)) Kontakt aufzunehmen. Bei wesentlichen und begründeten Abweichungen ist eine Anpassung der Rechnung möglich.

Wer die Steuern nicht vollständig **bis 31. Oktober 2024** bezahlen kann, wird gebeten, sich frühzeitig bei der Abteilung Finanzen (Telefon 056 443 12 84 oder [finanzen@thalheim-ag.ch](mailto:finanzen@thalheim-ag.ch)) zu melden, damit ein Ratenzahlungsplan vereinbart werden kann. Zu viel bezahlte Steuern werden mit der Veranlagung und definitiven Abrechnung mit Zins zurückbezahlt oder an eine andere Steuerforderung angerechnet.

Der Zins für Überzahlungen beträgt 0,75 Prozent. Für die Bezahlung der Steuern 2024 sind ausschliesslich die dafür abgegebenen Einzahlungsscheine zu verwenden.

*Abteilung Steuern und Abteilung Finanzen*

---

## Seniorenausflug vom 14. August 2024

103 unternehmungslustige Seniorinnen und Senioren genossen den diesjährigen Ausflug in Begleitung von Gemeinderat Günter Marz, Pfarrer Stefan Huber, Margrit Hostettler von der Kirchenpflege sowie einer Begleitperson der Spitex.

Die Reise führte bei heissen Temperaturen mit dem Car der Twerenbold Reisen AG nach Murten. Auf einer 2-stündigen Rundfahrt mit dem Schiff wurde in geselliger Atmosphäre ein Mittagessen genossen.

Im Anschluss durften die Teilnehmenden noch ein feines Stück Torte in Mümliswil geniessen. Nach einem schönen Tag erreichten die Reisenden Thalheim wohlbehalten um 18.00 Uhr.

Ein herzliches Dankeschön an alle Beteiligten, die den Ausflug organisiert haben, der Spitex, der Kirchenpflege sowie dem Carunternehmen.

*Der Gemeinderat*

---

# STROMAUSSCHALTUNG



**In der Nacht vom 27. auf den 28. August von 01:00 Uhr – ca. 04:00 Uhr**

Sehr geehrte Damen und Herren

Um Ihnen eine sichere und zuverlässige Stromversorgung bieten zu können, baut die AEW Energie AG das elektrische Netz aus. Die 16 Kilovolt Schaltanlage in der Trafostation Kasteln muss erweitert werden. Da die Versorgung der Gemeinde Thalheim über diese Schaltstation erfolgt, ist eine Stromauschaltung unumgänglich. Der Unterbruch wird zudem genutzt, um Wartungsarbeiten in den Trafostationen von Thalheim auszuführen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis

Freundliche Grüsse, AEW Energie AG

## Kirche

### Ref. Kirchgemeinde Thalheim

*Pfr. Stefan Huber, Kirchenpflegerinnen und Kirchenpfleger laden herzlich ein.  
Weitere Informationen finden Sie unter [www.ref-thalheim.ch](http://www.ref-thalheim.ch)*

Mittwoch, 21. August 2024

Mittwoch, 28. August 2024

**19.00 Uhr FRIEDENSGET** für die Ukraine, Kirche Thalheim  
Gemeinsam stehen wir an jedem Mittwochabend zusammen und beten für Frieden und Gewaltlosigkeit in der Ukraine und überall auf der Welt.  
Alle sind recht herzlich willkommen.

Sonntag, 25. August 2024

**10.30 Uhr BERG-GOTTESDIENST**  
Pfarrer Stefan Huber

Die Kirchgemeinden Thalheim, Densbüren und Kirchberg treffen sich zum jährlichen, familienfreundlichen



**Berggottesdienst im Freien zum Thema:  
„Unter dem Schirm des Höchsten“ (Ps 91)**

**und Taufe von  
Larina Müller**

**Sonntag, 25. August 2024, um 10.30 Uhr**

Mit Kinderprogramm und musikalischer Umrahmung

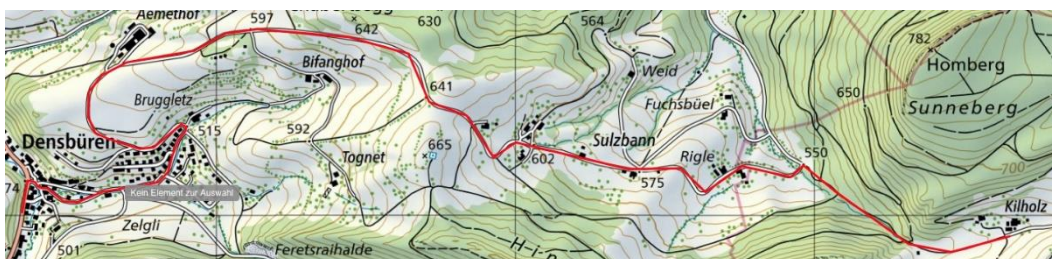
Anschliessend an den Gottesdienst laden wir Sie zum Essen ein.  
Fleisch vom Grill, Salate und Dessert stehen bereit.

Bei schlechter Witterung in der Kirche Kirchberg;  
Auskunft ab Samstagabend 18.00 Uhr, Tel. 062 878 12 24 oder [www.ref-thalheim.ch](http://www.ref-thalheim.ch).

Mitnehmen: Sitzkissen, Sonnenhut, witterungsgerechte Kleidung.  
Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein.

Da die Verkehrssituation aufgrund der Bauarbeiten etwas schwieriger ist als normal, treffen sich jene, die eine Mitfahrgelegenheit wünschen oder den Weg nicht genau kennen, um 9.45 Uhr beim Dorfbrunnen / Pfarrhaus oder melden sich bis Samstag-Abend bei Thomas Wernli, Telefon 079 228 97 51. Wir fahren dann gemeinsam auf den Herzberg.

Natürlich ist auch eine individuelle Anreise möglich, am besten über das Kilholz, gemäss Plan untenstehend (auch einsehbar auf [www.ref-thalheim.ch](http://www.ref-thalheim.ch)):



Sonntag, 1. September 2024

**10.10 Uhr Zehn-ab-Zehn-GOTTESDIENST Kirche unterwegs in Veltheim**Pfarrer Christian Bieri und ZaZ-Team  
anschliessend Mittagessen für alle**Röm. - kath. Kirchgemeinde**

Di.	20.08.	09.30	Wortgottesfeier mit V. Tschopp, anschl. Klara-Kaffee
Mi.	21.08.	17.00	Figurentheater für die ganze Familie «Räuber Hotzenplotz und die Mondrakete»
Mo.	26.08.	20.00	Chorprobe für St. Franziskus Patrozinium-Mitsingprojekt im KiZ St. Nikolaus in Brugg
Mi.	28.08.	13.30	Katechesen-Halbtage für alle Schülerinnen und Schüler der 1. – 5. Klasse
So.	01.09.	09.00	Erntedankgottesdienst mit C. Mumbauer, musikal. umrahmt vom Franziskus-Chor, anschl. Teilette (keine Anmeldung nötig)
Mo.	02.09.	20.00	Chorprobe für St. Franziskus Patrozinium-Mitsingprojekt im KiZ St. Nikolaus in Brugg
Di.	03.09.	09.30	Wortgottesfeier mit C. Mumbauer, anschl. Klara-Kaffee

**Vereine / Verschiedenes**Feldschützengesellschaft Thalheim  
[www.fsg-thalheim.ch](http://www.fsg-thalheim.ch)**Die Feldschützen freuen sich, nach 10 Jahren Unterbruch, Euch das 8. Ruine Schenkenberg Schiessen zu verkünden.****Schiesszeiten**

Freitag,	23. August 2024	18.00 bis 20.00 Uhr
Samstag,	24. August 2024	09.00 bis 12.00 Uhr / 13.30 bis 15.00 Uhr
Samstag,	07. September 2024	09.00 bis 12.00 Uhr / 13.30 bis 16.00 Uhr
Sonntag,	08. September 2024	09.00 bis 12.00 Uhr

**Schiessprogramm: Einzelwettkampf****Scheibe A 10:**

2 Schüsse Probe Einzel

6 Schüsse Einzel

4 Schüsse Einzel am Schluss gezeigt, ohne Zeitbeschränkung

**Es können nur lizenzierte Vereinsmitglieder teilnehmen!**

Wir heissen alle Schützinnen und Schützen sowie alle Besucher herzlich willkommen, wünschen allen «Guetschuss» und einen angenehmen Aufenthalt im Schützenhaus Thalheim.

Die Festwirtschaft ist durchgehend geöffnet, Prost und guten Appetit!



Feldschützengesellschaft Thalheim  
[www.fsg-thalheim.ch](http://www.fsg-thalheim.ch)

«Besuchen Sie doch unseren Schützenbrunch»

*Reichhaltiges Zmorge-Buffet für Jedermann/-frau*

*Sonntag, 08. September 2024  
von 09.00 bis 11.30 Uhr im Schützenhaus!*

*Auf Anmeldung, Danke!*

*079 551 26 24*

[www.fsg-thalheim.ch/veranstaltungen/ruine-schenkenberg-schiessen](http://www.fsg-thalheim.ch/veranstaltungen/ruine-schenkenberg-schiessen)

**Auf ihren Besuch freuen Sich**

**Feldschützen Thalheim + Landfrauen Thalheim**

---

**Das funktionelle Workout für den ganzen Körper**

**Einladung zum Probetraining**

**Mittwoch, 4. September 2024**

**Mittwoch, 18. September 2024**

**jeweils 18.30 – 19.30 Uhr im Gemeindesaal Thalheim**

FunTone® ist die perfekte Vereinigung aus Bewegungsvielfalt, Spass und Intensität! Zusätzlich zu Kraft und Ausdauer werden im FunTone® Koordination, Schnellkraft, Stabilität und Beweglichkeit trainiert.

Das funktionelle Konzept bietet ein strukturiertes und abwechslungsreiches Fitnessstraining für alle, die sich gerne in der Gruppe zu Musik bewegen.

Die Bewegungsabläufe sind einfach aber intensiv. Die Übungen lassen sich in unterschiedlichen Schwierigkeitsstufen ausführen und eignen sich so für alle Fitness- und Altersstufen.

Möchtest du mehr erfahren? Dann komm in eine Probelektion und lerne FunTone® kennen. Wenn dir die Termine nicht passen, melde dich bitte bei Andrea Acklin für weitere Informationen. Bei genügend Teilnehmenden werden wir nach den Herbstferien jeweils am Mittwochabend 18.30 – 19.30 Uhr FunTone®-Lektionen anbieten.

Unkostenbeitrag CHF 8.— pro Lektion (Probetraining gratis)

Angebot ohne Anmeldung und Vereinsverpflichtung.  
Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!

Mitnehmen: Gymnastikmatte wenn vorhanden, Frotteetuch, Hallenturnschuhe, Getränk

Leitung und Auskunft: Andrea Acklin-Schmidli Tel. 079 650 28 12

Vorstand Landfrauen Thalheim

---

## Ernährung 60+ Vortrag

Datum	<b>Mittwoch, 11. September 2024</b>
Zeit	<b>19.00 bis 21.00 Uhr</b>
Ort	Gemeindehaus Thalheim, Staffelegg-Zimmer (bitte oberen Eingang benützen)
Leitung	Béatrice Meier Wahl von der Liebegg (Gränichen)
Inhalt	Vortrag « <b>Gesunde Ernährung 60+</b> », danach gibt es Mineral, Kaffee und Kuchen
Kosten	Keine, der Vortrag ist kostenlos



### Anmeldungen bis 31. August 2024 an:

Monika Dietiker-Wernli, 079 584 68 84, monika.dietiker@bluewin.ch

Wir freuen uns auf viele interessierte Frauen und Männer. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen (wer schon angemeldet ist, bitte nicht mehr anmelden).

Vorstand Landfrauen Thalheim

## Helikopter 144 Flugplatz Birrfeld

Da der Kurs im Mai nicht stattfinden konnte, haben wir ein neues Datum gefunden. Wer schon angemeldet war, ist bereits im Chat und muss sich nicht mehr anmelden.



### Neues Datum Freitag, 13. September 2024

Zeit Treffpunkt 13.30 Uhr Turnhalle Thalheim, Fahrt mit den Privatautos  
 Ort Flugplatz Birrfeld  
 Leitung Roberta Stampfli  
 Inhalt Helikopter 144, Basisführung mit Informationen, 14.00 – 15.30 Uhr  
 Kostenkostenlos  
 Teilnehmerzahl max. 30 Personen, auch Männer willkommen  
 Anmeldungen **bis am 31.08.2024** an Monika Dietiker, 079 584 68 84

Wir freuen uns auf weitere interessierte Frauen und Männer. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Vorstand Landfrauen Thalheim

## Thalner ü60 - Augustwanderung Männer

**Treffpunkt: Mittwoch, 21. August 2024, 13 Uhr, Dorfplatz Oberdorf**

Mit den PW's fahren wir zusammen auf den Bürensteig. Bei schönem Wetter **einstündige Wanderung durch den Wald** ins Rebhüsli der Familie Hans und Brigitte Fischer, Hottwil.

(Wer nicht gut zu Fuss ist, kann direkt mit dem Auto bis zum Rebhüsli der Familie Fischer fahren)

Bei schlechtem Wetter würden wir bei der Familie Fischer zuhause unter dem Vordach ihre Hottwiler Weine degustieren.

**Auskunft:** Willi Staudacher, Winkel 129, 5112 Thalheim, 056/443 19 88

---

## News aus dem Ringerkeller

Mit dem neuen Schuljahr ist auch im Ringerkeller wieder mehr Betrieb. Alle sportbegeisterten Kinder sind herzlich eingeladen uns in der Turnhalle Thalheim zu besuchen. Wir trainieren jeweils am Montag:

❖ 17:30 – 18:30 Uhr, polysportiv für Kinder ab 4 Jahren

❖ 18:00 – 19:30 Uhr, Ringen für Kinder ab ca. 7 Jahren

AUSBLICK: Die Heimrunde der diesjährigen Mannschaftsmeisterschaft findet am 28. September 2024 statt. Wir freuen uns bereits jetzt auf viele Zuschauer.

---

## Willkommen am „Bibliothek – Samstag“, 24. August 2024

Am 24. August 2024, dem 4ten Samstag im Monat, haben wir erneut unsere Bibliothek von 10.00 – 11.00 Uhr offen :-)

❖ wobei samstags jeweils der obere Eingang zum Gemeindehaus geöffnet ist

Mit lieben Grüßen

Bibliotheksteam Thalheim

---



## Mittagstisch Veltheim – Stellenausschreibung – wir suchen Verstärkung für unser eingespieltes Team!

Der durch die Gemeinde Veltheim geführte Mittagstisch stellt ein Angebot der familienergänzenden Kinderbetreuung dar und kann von Kindern, die in Veltheim den Kindergarten, die Primarschule oder die Oberstufe besuchen, genutzt werden. Über Mittag werden die angemeldeten Kinder verpflegt und betreut. Ergänzend zur Betreuung über den Mittag wird an einzelnen Wochentagen auch eine Nachmittagsbetreuung angeboten. Während der Schulferien bleibt der Mittagstisch geschlossen. Dieses Betreuungsangebot ist aus unserem Dorfleben nicht mehr wegzudenken. Unser eingespieltes Betreuungsteam braucht ab Schuljahr 2024/2025 (August 2024) für folgende Einsatzzeiten Verstärkung:

- Helfer/-in (ohne Hauptverantwortung) für Dienstag, 11.30 Uhr - 13.30 Uhr

- Nachmittagsbetreuung mit Hauptverantwortung für Montag, einmal pro Monat, 13.45 - 18.15 Uhr

Die Einsätze werden im Stundenlohn entschädigt.

Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme mit Frau Simone Bubendorf (079 653 50 60 oder [s.bubendorf@yetnet.ch](mailto:s.bubendorf@yetnet.ch)).

Gemeinderat Veltheim

---

## KulturGRUND: Trio Anderscht

Ein Hackbrettkonzert der anderen Art

**Freitag, 6. September 2024, 20 Uhr, Aula Schinznach-Dorf**

Andrea Kind, Fredi Zuberbühler und Raffael Bietenhader erschaffen eine Musik, die geprägt ist von einer unbändigen Spielfreude und kreativen Energie.

Eintritt: Mitglieder CHF 25.- / Nichtmitglieder CHF 30.- / bis 25 Jahre freier Eintritt  
Kasse offen ab 19:30 Uhr

Reservation möglich unter [www.grundschinznach.ch](http://www.grundschinznach.ch)



Voranzeige: Mittwoch, 25. September 2024, 19:30 Uhr, Vereinslokal Gemeindehaus Schinznach-Dorf:  
Mitwirkungsabend - Öffentliche KulturGRUND-Teamsitzung mit unserem Publikum

## Terminplanung 2024 / Veranstaltungskalender

### August

23./24. August	Ruine Schenkenberg Schies- sen	Feldschützengesellschaft	SA Thalheim
25. August	Herzberg-Gottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Herzberg

### September

04. September	Fiire mit de Chliine	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
<b>07. September</b>	<b>Papiersammlung</b>	<b>Gemeindewerk</b>	<b>Gemeindeschopf</b>
07./08. September	Ruine Schenkenberg Schies- sen	Feldschützengesellschaft	SA Thalheim
08. September	Burebrunch	Feldschützengesellschaft	Schützenhaus
09. September	Männerträff	Ref. Kirchgemeinde	
<b>14. September</b>	<b>Sperrgutsammlung</b>	<b>Gemeindewerk</b>	<b>Gemeindeschopf</b>
15. September	Betttagsgottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
15. September	Petzi-Kino	Ref. Kirchgemeinde	Gemeindesaal
21. September	Herbst/Winter Börse	Thalner Familienverein	
<b>22. September</b>	<b>Abstimmungen</b>	<b>Gemeinde</b>	<b>Gemeindekanzlei</b>
22. September	Erntedankgottesdienst	Ref. Kirchgemeinde / Ge- mischter Chor	Kirche Thalheim

28. Sept. – 13. Okt. *Herbstferien*

### Oktober

28. Sept. - 13. Okt. *Herbstferien*

<b>20. Oktober</b>	<b>Grossrats- und Regierungs- ratswahlen</b>	<b>Gemeinde</b>	<b>Gemeindekanzlei</b>
20. Oktober	Familiengottesdienst zur Tau- ferinnerung	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
20. Oktober	Endschiessen	Feldschützengesellschaft	SA Thalheim
24. Oktober	Seniorenachmittag	Ref. Kirchgemeinde	Gemeindesaal
26. Oktober	Hauptübung	Feuerwehr	

### November

<b>02. November</b>	<b>Papiersammlung</b>	<b>Gemeindewerk</b>	<b>Gemeindeschopf</b>
02. November	Raclette-Plausch	Männer-/Frauenriege	Turnhalle
03. November	Gottesdienst zum Reformati- onssonntag	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Veltheim
10. November	Gottesdienst Abschluss Do- mino	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
11. November	Männerträff	Ref. Kirchgemeinde	
13. November	Kommissionssitzung 3	Feuerwehrkommission	SiZi Staffelegg
<b>14. November</b>	<b>Terminkoordination</b>	<b>Gemeinde/Vereine</b>	<b>SiZi Staffelegg</b>
21. November	Seniorenachmittag	Ref. Kirchgemeinde	Gemeindesaal
<b>22. November</b>	<b>Gemeindeversammlung</b>	<b>Gemeinde</b>	<b>Turnhalle</b>
22. November	Kirchgemeindeversammlung	Ref. Kirchgemeinde	Turnhalle
<b>24. November</b>	<b>Abstimmungen</b>	<b>Gemeinde</b>	<b>Gemeindekanzlei</b>
24. November	Gottesdienst zum Ewigkeits- sonntag	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
24. November	Petzi-Kino	Ref. Kirchgemeinde	Gemeindesaal
27. November	Fiire mit de Chliine	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim